



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JUNE 3, 2025

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL HELD ON JUNE 3, 2025, AT TOWN HALL SITUATED AT 59 LESLIE STREET, MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY.**

**PRESENT ARE:**

Mayor Raymond Pilon

**COUNCILLORS:**

Jean-Pierre Landry

Tim Ferrigan

Josey Bouchard

Suzanne Dubeau-Pilon

Stéphanie Hébert-Shea

It is noted that councillor Leen Matthyssen motivated her absence.

Also attending the meeting is Director General and Clerk-Treasurer, Sarah Bertrand.

**OPENING OF THE MEETING**

The above-named person's present forming quorum, the meeting is opened at 7:00 p.m. presided by Mayor Raymond Pilon.

**124-06-2025**

**ADOPTION OF THE AGENDA AND WAIVER OF TIME LIMIT FOR TRANSMISSION OF DOCUMENTATION**

**WHEREAS** article 148 of the Municipal Code of Québec stipulates that all documentation useful for decision-making must be available to Council members no later than 72 hours before the time set for the start of the meeting, unless an exceptional situation arises;

**WHEREAS** all Council members are present at this meeting;

**THEREFORE,**

**Motioned by Tim Ferrigan** and resolved

**That** Council accept the agenda as presented with additions: 10c) – CREDDO – public consultation reports no 1, 11a) – MRC Pontiac – declaration of jurisdiction – renewable energy and 15a) agreement with Diamantex;

**THAT** Council waive the time limit prescribed in Section 148 of the Québec Municipal Code concerning the delivery of documentation useful for decision-making on items added to the agenda;

**Carried unanimously by the councillors present.**

**125-06-2025**

**ADOPTION OF THE MINUTES – REGULAR MEETING OF MAY 6 2025**

**Moved by Jean-Pierre Landry** and resolved to adopt the minutes of the last meeting of April 1, 2025, sent by email.

**Carried unanimously by the councillors present.**

**126-06-2025**

**ADOPTION OF THE MINUTES – SPECIAL MEETING OF MAY 28 2025**

**Moved by Suzanne Dubeau-Pilon** and resolved to adopt the minutes of the special meeting of May 28, 2025, sent by email.

**Carried unanimously by the councillors present.**

**QUESTION PERIOD**

**VISITORS:** There are no visitors.



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JUNE 3, 2025

### URBANISM

#### 127-06-2025 MONTHLY REPORT OF THE MUNICIPAL INSPECTOR

**Moved by Josey Bouchard** and resolved to accept the monthly report for May 2025 as prepared and signed by the municipal inspector.

**Carried unanimously by the councillors present.**

### STREETS AND SIDEWALKS

**It is noted that** the Director General presents the traffic signs inventory as part of the Asset Management Plan prepared by Jessica Nilsson, Director of water management and Coordinator of Special Projects.

### PUBLIC WORKS

#### WATER-SEWER-TRANSFER SITE

#### 128-06-2025 DIRECTOR OF WATER MANAGEMENT MONTHLY REPORT

**Moved by Tim Ferrigan** and resolved to accept the Director of water management and special projects coordinator's monthly report for the month of May 2025.

**Carried unanimously by the councillors present.**

#### 129-06-2025 AUTHORIZATION OF EXPENSE FOR GENERATOR CORD INSTALLATION AT PUMP STATION

**It is moved by Suzanne Dubeau-Pilon** and resolved to authorize the expense of \$1,998.69 plus taxes, as outlined in Quote No. 547, prepared by Vallée Pontiac Électrique, for the preparation and installation of an industrial generator cord for the municipal pump station, to ensure safe and reliable operation during power outages.

The expense shall be allocated from the budgetary item: sewer filtration maintenance.

**Adopted unanimously by the councillors present**

#### 130-06-2025 AUTHORIZATION OF EXPENSE FOR RESERVOIR INSPECTION

**It is moved by Josey Bouchard** and resolved to authorize the expense of \$3,975.00 (plus taxes), as prepared in quote no 2025, for the complete interior and exterior inspection of the water reservoir, including the "ROV" inspection and cathodic protection test, to be carried out by Aquabec, supplier and installer of the reservoir.

The expense shall be allocated from the budgetary item: water softener maintenance.

**Adopted unanimously by the councillors present.**

#### 131-06-2025 REVIEW COMMITTEE AND LAUNCH OF THE 2025 PARTICIPATORY BUDGET

**WHEREAS** the Municipality of Campbell's Bay wishes to encourage citizen participation in improving local quality of life;

**WHEREAS** the MRC Pontiac, in collaboration with the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), is providing funding through the Fonds régions et ruralité – Stream 2 to support collective projects;

**WHEREAS** the participatory budget allows residents to propose, vote on, and carry out meaningful public projects on municipal or public land;

**WHEREAS** projects must be initiated by residents of Campbell's Bay;



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JUNE 3, 2025

Therefore, it is moved by Josey Bouchard and resolved unanimously that:

**1. The 2025 Review Committee shall be composed of the following members:**

- Jessica Nilsson (Municipality)
- Councillor Stéphanie Hébert Shea
- Marco Izquierdo (Resident)
- Mavis Kluge (Resident)
- Danelle Bourque (MRC Representative, Non-voting Member)

**2. That all project submissions must meet the following criteria:**

- Be carried out on public land (e.g., park, arena, municipal space)
- Be proposed by residents, non-profit organizations (NPOs), or citizen groups from Campbell's Bay
- Fall within one of the following categories:
  - Tourism
  - Culture
  - Social/community/development
  - Environment

**3. Objective:**

To enable citizens to propose, vote on, and realize collective projects that enhance local quality of life, with support from both municipal and regional funding.

**4. Timeline:**

Stage	Date
Launch of Participatory Budget	July 2, 2025
Project Submission Deadline	July 30, 2025 (noon)
Project Review	August 7, 2025
Public Voting	August 8–22, 2025
Winning Project Announcement	September 3, 2025
Project Implementation	Winter 2025 – Spring 2026

**Adopted unanimously by the councillors present.**

**NEW HORIZON PROGRAMS FOR SENIORS – PROJECT SUBMISSION RESPONSE**

**It is noted that** the Director General informs Council that the Municipality's grant application: *Together for an active year in Campbell's Bay – arts, games, and music for our seniors* submitted within the New Horizon for Seniors program was admissible but unfortunately there are no funds available.

**OASIS PROGRAM – MODIFICATION TO CREDDO MANDATE**

**It is noted that** the OASIS programming was modified to remove the preparation of plans and specifications for tender to phase 2.

**MRC PONTIAC – DELEGATION OF JURISDICTION - RENEWABLE ENERGY**

**It is noted that** the Director General submits a resolution of intent to declare jurisdiction in renewable energy by the MRC Pontiac which was adopted at the meeting May 21, 2025, was presented to Council. **It is noted that** the subject will be added to the July meeting Agenda for further consideration.



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JUNE 3, 2025

### FINANCE AND ADMINISTRATION

#### 132-06-2025 MONTHLY BILLS

**Moved by Tim Ferrigan** and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of June 3 2025, in the amount of 163 325.47 \$.

**Carried unanimously**

#### Certificate of availability

I, Sarah Bertrand, Director General and Clerk-Treasurer of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, the 3<sup>rd</sup> day of June 2025

Sarah Bertrand, DGGT

### INSURANCE FUND FOR QUEBEC MUNICIPALITIES (FUND)

**It is noted that** the FONDS will distribute a total of 2,5 M in dividends for the year 2025 in which the Municipality will receive \$1,719.16. **It is noted that** the surplus was led by a reinforced risk prevention approach, strict financial management, and a significant increase in equity capital.

### 2024 ANNUAL REPORT – MRC PONTIAC MUNICIPAL COURT – AMOUNTS COLLECTED

**It is noted that** the MRC Pontiac submitted a summary report of the amounts received through fines for the Municipality of Campbell's Bay for the amount of \$1 135.57.

### CIVIL SECURITY AND FIRE SAFETY SERVICE

#### 133-06-2025 APPROVAL OF DIRECTOR OF FIRE SAFETY SERVICES MONTHLY REPORT

**Moved by Suzanne Dubeau-Pilon** and resolved to accept the director of FSS monthly report for the month of May 2025.

**Carried unanimously by the councillors present**

#### 134-06-2025 AUTHORIZATION OF EXPENSE - FIRE HALL PROJECT – PAYMENT NO 7 – PRISME ARCHITECTURE

**Moved by Stéphanie Hébert-Shea** and resolved to authorize the payment of \$56 938.39 including taxes to PRISME architecture relating to invoice no 25212. This expenditure authorization is part of the construction project for a new fire station. The expenditure is eligible under the PRACIM program and charged to the budget item - Firehall-PRACIM/ borrowing by-law no. 103-2024.

**Carried unanimously by the councillors present**

#### 135-06-2025 DECLARATION OF CONFORMITY – MELCCFP – MAINTENANCE AND REPAIR OF THE WATERMAIN EXTENSION – FIREHALL PROJECT

**WHEREAS** the Municipality of Campbell's Bay, in collaboration with the Municipality of Litchfield, is undertaking a joint project for the construction of a new firehall;

**WHEREAS** this project involves the extension of the water distribution network;

**WHEREAS** a declaration of conformity must be submitted to the Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) to authorize the project, and said declaration is prepared and submitted by the mandated engineers;



## MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JUNE 3, 2025

**WHEREAS** the submission of this declaration of conformity must be accompanied by a municipal council resolution confirming the Municipality's commitment regarding the maintenance and repair of the extended infrastructure;

**IT IS MOVED BY JEAN-PIERRE LANDRY AND RESOLVED:**

**THAT** the Municipality of Campbell's Bay commits to ensuring the maintenance and repair of the watermain extension carried out as part of the firehall project, in accordance with applicable standards and regulations;

**THAT** this resolution be transmitted to the responsible engineers and to the MELCCFP in order to complete the declaration of conformity file required for the project.

**Carried unanimously by councillors present**

136-06-2025

**ADOPTION OF THE INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR FIRE SAFETY SERVICES – MUNICIPALITY OF BRYSON**

**WHEREAS** the Municipality of Campbell's Bay, under an agreement with the Municipality of Litchfield, is responsible for the organization, operation, and administration of the Campbell's Bay / Litchfield Fire Safety Service – SSICBL (CBLFD);

**WHEREAS** the municipalities of Campbell's Bay, Litchfield, and Bryson wish to enter into an intermunicipal agreement, pursuant to Articles 569 and following of the Municipal Code of Québec, for the provision of fire safety services within the territory of the Municipality of Bryson;

**WHEREAS** the said agreement sets out the terms of collaboration, the responsibilities of the parties, and the financial and material contributions related to the delivery of services;

**THEREFORE,  
MOVED BY JOSEY BOUCHARD AND RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council of Campbell's Bay adopts the intermunicipal agreement for the provision of fire protection services between the Municipality of Campbell's Bay, the Municipality of Litchfield, and the Municipality of Bryson, as presented;

**THAT** Mayor Raymond Pilon and Director General and Clerk-Treasurer Sarah Bertrand be authorized to sign the said agreement for and on behalf of the Municipality of Campbell's Bay;

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the agreement shall come into force on July 1, 2025.

**Carried unanimously by all councillors present**

137-06-2025

**ADOPTION OF THE INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR FIRE SAFETY SERVICES – MUNICIPALITY OF L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET**

**WHEREAS** the Municipality of Campbell's Bay, under an agreement with the Municipality of Litchfield, is responsible for the organization, operation, and administration of the Campbell's Bay/ Litchfield Fire Safety Service – SSICBL (CBLFD);

**WHEREAS** the municipalities of Campbell's Bay, Litchfield, and L'Île-du-Grand-Calumet wish to enter into an intermunicipal agreement, pursuant to Articles 569 and following of the Municipal Code of Québec, for the provision of fire safety services within the territory of the Municipality of L'Île-du-Grand-Calumet;

**WHEREAS** the said agreement sets out the terms of collaboration, the responsibilities of the parties, and the financial and material contributions related to the delivery of services;

**THEREFORE,  
MOVED BY JOSEY BOUCHARD AND RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council of Campbell's Bay adopts the intermunicipal agreement for the provision of fire protection services between the Municipality of Campbell's Bay, the Municipality of Litchfield, and the Municipality of L'Île-du-Grand-Calumet, as presented;



**MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY  
JUNE 3, 2025**

**THAT** Mayor Raymond Pilon and Director General and Clerk-Treasurer Sarah Bertrand be authorized to sign the said agreement for and on behalf of the Municipality of Campbell's Bay;  
**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the agreement shall come into force on July 1, 2025.

**Carried unanimously by all councillors present**

**138-06-2025**

**AUTHORIZATION TO SIGN AGREEMENT WITH DIAMANTEX – TEMPORARY PERMISSION TO USE LOT 3 544 917 – RIVER ROAD**

**WHEREAS** Diamantex will be proceeding with necessary work to the culvert on River rd in 2025;

**WHEREAS** Diamantex wishes to use the municipal property on lot 3 544 917 on River rd to store their equipment and materials;

**Therefore,**

**Moved by Tim Ferrigan** and resolved to allow Diamantex to temporarily use the property pertaining to lot 3 544 917 and to authorize the Director General to sign the agreement as presented.

**Carried unanimously by all councillors present**

**CORRESPONDANCE**

**It is noted that** the correspondence is read to Council.

**139-06-2025**

**PONTIAC PRIDE – REQUEST TO FLY PRIDE FLAG**

**Moved by Stéphanie-Hébert-Shea** and resolved to fly the 2SLGBTQIA+ flag at the Mural Park till June 23, 2025.

**Carried unanimously by all councillors present**

**140-06-2025**

**DENUNCIATION TO THE QUEBEC GOVERNMENT REGARDING THE LACK OF FINANCIAL ADJUSTMENT OF PROGRAMS INTENDED FOR MUNICIPALITIES DUE TO THE CURRENT ECONOMIC SITUATION**

**WHEREAS** several Government of Québec programs intended for municipalities are not indexed, despite the current economic situation;

**WHEREAS** this lack of adjustment has a direct impact on the increased tax burden on citizens and on the ability of municipalities to maintain their services and carry out their projects;

**WHEREAS** municipalities, including those in the Côte-Nord region, must contend with significant cost increases without equivalent financial compensation;

**WHEREAS** the Government of Québec has acknowledged the importance of adequate funding to support municipalities, particularly in the context of administrative or territorial changes (such as those affecting the MRC de la Haute-Côte-Nord);

**WHEREAS** the promised funding has not been systematically adjusted to reflect the realities experienced on the ground;

**WHEREAS** the Municipality of Godbout, like many other small municipalities, must operate with limited resources to provide equitable services to its residents;

**THEREFORE, MOVED BY JOSEY BOUCHARD AND RESOLVED:**

**THAT** the Municipal Council of the Municipality of CAMPBELL'S BAY calls on the Government of Québec to regularize the funding of programs intended for municipalities, including MRCs, by providing adequate adjustments that take into account inflation and recent structural changes;

**THAT** the Director General be mandated to transmit a copy of this resolution to:

- The Premier of Québec, Mr. François Legault;



**MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY  
JUNE 3, 2025**

- The Minister of Municipal Affairs, Ms. Andrée Laforest;
- The MNA for the riding of René-Lévesque, Mr. Yves Montigny;
- The MRC de la Manicouagan;
- Other municipalities in the region, inviting them to express their support.

**Carried unanimously by all councilors present**

**140-06-2025**

**CLOSING OF THE MEETING**

**Moved by Stéphanie Hébert-Shea** and resolved to adjourn the meeting at 9:08 PM.

**Carried unanimously by the councillors present**

**Raymond Pilon  
Mayor**

**Sarah Bertrand  
Director General/Clerk-Treasurer**